



RIDIN' YOUR WAY

THE REVOLUTION

# ***AXIAL*** ***TRANSMISSION***

## **Instrucciones de montaje**

---

Instructions d'assemblage

Assembly instructions



# Manual de montaje

ES

## DISFRUTA CON YASUNI

YASUNI es innovación y pasión. Innovación es nuestro A.D.N.. Con YASUNI disfrutarás de la tecnología exclusiva y patentada del Sistema de Transmisión Axial. Con YASUNI tendrás todo el control en el puño del gas, una suavidad de funcionamiento inimaginable, aceleraciones fulgurantes, empuje en medios, mayor velocidad punta y recuperaciones que nunca soñaste.



## MONTAJE DEL VARIADOR

1. Antes del montaje del variador debemos retirar la tapa que cubre el sistema de transmisión automático.
2. Una vez retirada la tapa procederemos a reducir la presión en la polea trasera para que la correa quede destensada.
3. Aflojaremos la tuerca del cigüeñal
4. Desmontamos la polea fija
5. Retiramos el variador montado. Una vez retirado procedemos a limpiar todos los residuos de grasa, aceite y polvo de la transmisión primaria, cuello del cigüeñal y bulón.
6. Comprobar que el kit esté completo, que no falte ninguna masa antes de realizar el montaje. Si el kit incorpora un bulón, éste debe sustituir al de origen.
7. Montar la campana, colocar el bulón sobre el casquillo.
8. Colocar el variador sobre el cuello del cigüeñal. Respetar siempre la posición de las posibles arandelas que vengan con el variador original. YASUNI recomienda siempre sustituir la correa por una nueva en el momento de hacer el cambio del variador.
9. Antes de colocar la polea fija comprobar que la correa esté destensada. Colocar la polea fija y la tuerca, respetando siempre la posición de las posibles arandelas que vengan con el variador original.
10. Antes de apretar la tuerca, comprobar que la correa sigue destensada.
11. Antes de apretar la tuerca colocar el útil para el bloqueo de la polea fija.
12. Ajustar la llave dinamométrica a la presión de par de apriete recomendado por el fabricante del motor.
13. Apretar la tuerca con la llave dinamométrica aguantando la polea fija con el útil especial.
14. Volver a colocar la tapa que cubre y protege el sistema de transmisión automático. El variador ya está listo para ser utilizado.



## RECOMENDACIONES

1. Para evitar averías, recomendamos montar siempre el variador en un taller autorizado para poder garantizar un correcto montaje del mismo. No responderemos de eventuales averías debidas a un mal montaje.
2. Utilizar siempre la polea trasera, el muelle y el embrague de origen. YASUNI siempre realiza sus comprobaciones y puestas a punto trabajando con el sistema de transmisión original, por lo que garantiza las prestaciones siempre y cuando no se modifique nada de la transmisión. Por otro lado un sistema de transmisión automática, cuanto más suave funcione mayor durabilidad vamos a tener de sus componentes, ya que van a sufrir mucho menos. Para el correcto funcionamiento del variador es necesario desmontar completamente la polea trasera, engrasarla siguiendo las recomendaciones del fabricante y sustituir los retenes si están en mal estado.
3. Cada 10000 km hay que controlar la correa, comprobar que sea de buena calidad, que no tenga zonas dañadas y que el desgaste no sea superior a un 15% del recomendado por el fabricante. Si se tienen dudas, sustituirla por una NUEVA al montar el variador. La calidad de la correa de transmisión es de fundamental importancia para su duración y la del variador; no tiene que ser ni demasiado rígida ni demasiado blanda. La calidad de la mezcla determina el agarre apropiado en las poleas tanto en frío como en caliente; su mala calidad determina, en cambio, una considerable pérdida de potencia y de prestaciones.
4. Para una óptima respuesta del KIT, la relación de compresión del motor debe encontrarse entre los valores recomendados por el fabricante.
5. La durabilidad de las masas. Se recomienda revisar el estado de las masas cada 10.000 Km. Usar exclusivamente masas deslizantes y recambios originales YASUNI.
6. En cada revisión comprobar el desgaste del casquillo central. Si el juego entre el bulón y el casquillo central es superior a 0,2mm el casquillo se debe sustituir para el perfecto funcionamiento del variador. Se puede pedir el casquillo central como recambio, ya que es un consumible.

# Manuel d'assemblage

FR

## PROFITER AVEC YASUNI

YASUNI, c'est l'innovation et la passion. L'innovation est notre ADN. Avec YASUNI, vous bénéficiez de la technologie exclusive et brevetée du système de transmission axial. Avec YASUNI, vous aurez un contrôle total de l'accélérateur, une douceur de fonctionnement inimaginable, une accélération fulgurante, une poussée à mi-régime, une vitesse de pointe plus élevée et des reprises dont vous n'avez jamais rêvé.



## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Avant de monter le variateur, vous devez retirer le capot de protection de la transmission.
2. Lorsque le capot est démonté, vous devez réduire la pression de poulie arrière afin de réduire la tension de la courroie
3. Desserrer l'écrou du vilebrequin.
4. Retirez la poulie fixe
- 5 Retirez le variateur assemblé. Une fois retiré, nous procédons au nettoyage de tous les résidus de graisse, d'huile et de poussière de la transmission, du vilebrequin etc.
6. Vérifiez que le kit est complet, qu'aucun rouleaux de glissement ne manque avant l'installation du variateur. S'il existe une douille dans le kit, elle doit remplacer par celle d'origine. S'il n'y en a pas, vous devez utiliser l'originale. (Vérifier si elle est vraiment celui d'origine pas un tiers).
7. Installez la cloche ; placez le boulon sur la douille.
8. Montez le variateur sur le collier du vilebrequin. Respectez toujours la position des rondelles éventuellement présentes sur le variateur d'origine. Respectez toujours la position des rondelles qui sont fournies avec le variateur d'origine. YASUNI recommande toujours de remplacer la courroie par une nouvelle lors du remplacement du variateur.
- 9 Avant de monter la poulie fixe, vérifiez que la courroie est détendue. Montez la poulie fixe et l'écrou, en respectant toujours la position des rondelles éventuellement fournies avec le variateur d'origine.
10. Avant de serrer l'écrou, vérifiez que la courroie est toujours détendue.
11. Avant de serrer l'écrou, montez l'outil de blocage de la poulie fixe.
12. Réglez la clé dynamométrique sur la pression de serrage recommandée par le fabricant du moteur.
13. Serrez l'écrou avec la clé dynamométrique tout en maintenant la poulie fixe avec l'outil spécial.
14. Remettez en place le couvercle qui recouvre et protège le système de transmission automatique. Le variateur est maintenant prêt à être utilisé.



## RECOMMANDATIONS POUR LA GARANTIE

1. Afin d'éviter tout dysfonctionnement, nous recommandons que le variateur soit toujours installé par un atelier agréé pour garantir une installation correcte. Nous ne pouvons pas être tenus responsables des défauts causés par une installation incorrecte.
2. Utilisez toujours la poulie arrière, le ressort et l'embrayage d'origine. YASUNI effectue toujours ses contrôles et réglages en travaillant avec le système de transmission d'origine, ce qui garantit les performances tant que rien de la transmission n'est modifié. D'autre part, plus le système de transmission automatique fonctionne en douceur, plus la durée de vie de ses composants sera longue, car ils souffriront beaucoup moins. Pour le bon fonctionnement du variateur, il est nécessaire de démonter complètement la poulie arrière, de la graisser selon les recommandations du fabricant et de remplacer les joints s'ils sont en mauvais état.
3. Tous les 10000 km, la courroie doit être contrôlée, vérifier qu'elle est de bonne qualité, qu'il n'y a pas de zones endommagées et que l'usure ne dépasse pas 15% de la valeur recommandée par le constructeur. En cas de doute, remplacez-la par une nouvelle lors du montage du variateur. La qualité de la courroie de transmission est d'une importance fondamentale pour sa durée de vie et celle du variateur ; elle ne doit être ni trop rigide ni trop souple. La qualité du mélange détermine la bonne prise sur les poulies à froid comme à chaud ; s'il est de mauvaise qualité, il y aura une perte considérable de puissance et de performance.
4. Pour que le kit travaille de manière optimale, le taux de compression du moteur doit être compris entre les valeurs recommandées par le constructeur.
5. La durabilité des poids. Il est recommandé de contrôler l'état des masses tous les 10000 km. N'utilisez que des poids et des pièces de rechange originales YASUNI.
6. Vérifiez l'usure de la douille centrale à chaque entretien. Si le jeu entre le boulon et la douille centrale est supérieur à 0,2 mm, la douille doit être remplacée pour assurer le parfait fonctionnement du variateur. La douille centrale peut être commandée comme pièce de rechange, car il s'agit d'un consommable.

## ENJOY YASUNI SOLUTIONS

YASUNI is innovation and passion. Innovation is our DNA. With YASUNI you will enjoy the exclusive and patented Axial transmission technology. With YASUNI you will have full control at the throttle, unimaginable smoothness of operation, lightning-fast acceleration, mid-range thrust, higher top speed and recoveries you never dreamed of.



## MOUNTING INSTRUCTIONS

1. Before fitting the variator, the cover of the automatic transmission system must be removed.
2. Once the cover has been removed, reduce the pressure on the rear pulley so that the belt is slackened.
3. Loosen the crankshaft nut.
4. Remove the fixed pulley.
5. Remove the assembled variator. Once removed, we proceed to clean all grease, oil and dust residues from the primary transmission, crankshaft neck and pin.
6. Check that the kit is complete and that no sliding rollers are missing before assembly. If there is a slider in the kit, it must replace the original one.
7. Install the bell; put the slider through the bushing.
8. Position the variator on the crankshaft neck. Always respect the position of any washers supplied with the original variator. YASUNI always recommends replacing the belt with a new one when changing the speed variator.
9. Before fitting the fixed pulley, check that the belt is slack. Fit the fixed pulley and the nut, always respecting the position of any washers supplied with the original variator.
10. Make sure the belt has no tension.
11. Before tightening the nut, secure the fixed pulley with the special tool.
12. Set the torque spanner to the torque pressure recommended by the engine manufacturer.
13. Tighten the nut with the torque spanner while holding the fixed pulley with the special tool.
14. Refit



## RECOMMENDATIONS

1. To avoid damage, we always recommend the installation of our variator in an authorized workshop to ensure a perfect installation. We cannot be held responsible for any faults caused by incorrect installation.
2. Always use the original rear pulley, spring and clutch. YASUNI always carries out its checks and adjustments working with the original transmission system, so it guarantees performance as long as nothing is modified in the transmission. For the correct operation of the variator it is necessary to completely disassemble the rear pulley, grease it according to the manufacturer's recommendations and replace the seals if they are in poor condition.
3. Every 10000 km the belt should be checked for good quality, no damaged areas and no more than 15% more wear than recommended by the manufacturer. If in doubt, replace it with a NEW one when fitting the variator. The quality of the transmission belt is of fundamental importance for its life and that of the variator; it should be neither too stiff nor too soft. The quality of the compound determines the proper grip on the pulleys both hot and cold; poor quality, on the other hand, results in a considerable loss of power and performance.
4. For the kit to work optimally, the compression ratio of the engine must be between the values recommended by the manufacturer.
5. The durability of the weights. It is recommended to check the condition of the tyres every 10,000 km. Use only original YASUNI sliding weights and original YASUNI spare parts.
6. Check the centre bushing for wear at every service. If the clearance between the bolt and the centre bushing is more than 0.2mm, the bushing must be replaced to ensure perfect operation of the variator. The central bushing can be ordered as a spare part, as it is a consumable.

## MIT YASUNI GENIESSEN

YASUNI ist Innovation und Leidenschaft. Innovation ist unsere DNA. Mit YASUNI kommen Sie in den Genuss der exklusiven und patentierten Technologie des Axialgetriebesystems. Mit YASUNI haben Sie volle Kontrolle am Gaspedal, eine unvorstellbare Laufruhe, umwerfende Beschleunigungen, Schub im mittleren Drehzahlbereich, höhere Endgeschwindigkeit und Erholungen, von denen Sie nie geträumt haben



## MONTAGE DES VARIATORS

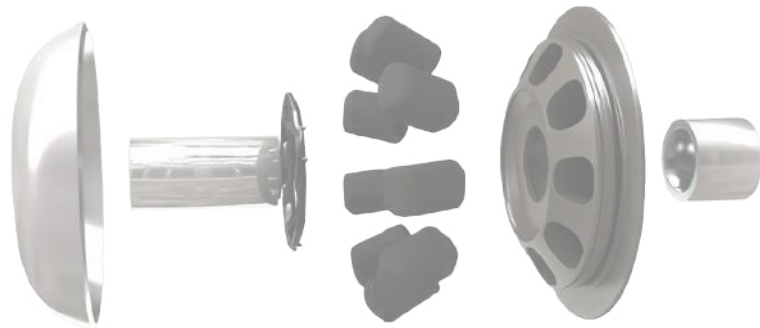
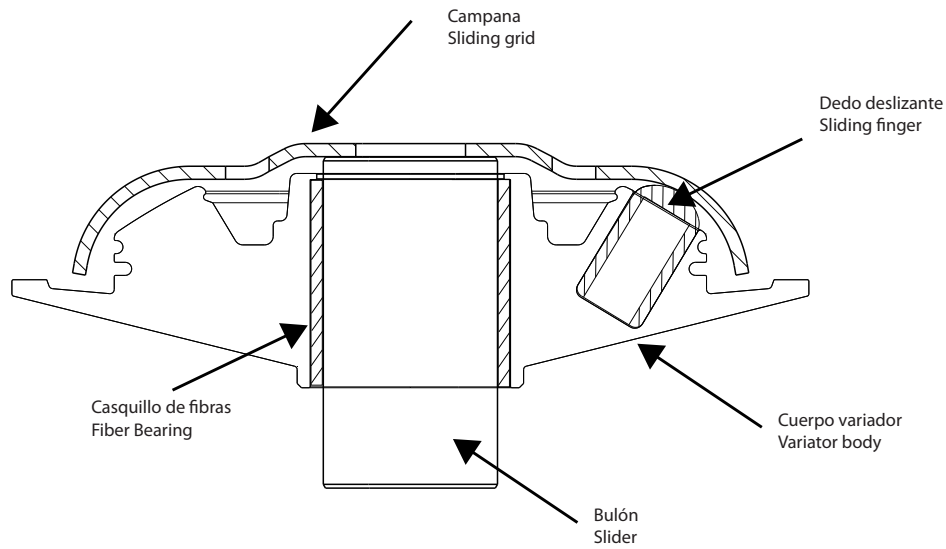
1. Vor dem Einbau des Variators müssen wir die Abdeckung entfernen, die das automatische Getriebesystem abdeckt.
2. Nachdem die Abdeckung entfernt wurde, gehen wir dazu über, den Druck auf die hintere Riemenscheibe zu verringern, damit der Riemen gelockert wird.
3. Lösen Sie die Kurbelwellenmutter.
4. Entfernen Sie die feste Riemenscheibe
5. Entfernen Sie den montierten Variator. Nach dem Ausbau reinigen wir das Primärgetriebe, den Kurbelwellenhals und den Bolzen von allen Fett-, Öl- und Staubrückständen.
6. Prüfen Sie vor dem Zusammenbau, ob der Bausatz vollständig ist, ob keine Masse fehlt. Wenn der Bausatz mit einem Stift ausgestattet ist, muss dieser den Originalstift ersetzen.
7. Montieren Sie den Pumpenträger, setzen Sie den Bolzen auf die Buchse.
8. Montieren Sie den Variator auf den Kurbelwellenbund. Beachten Sie immer die Position der mit dem Original-Variator gelieferten Unterlegscheiben. YASUNI empfiehlt, beim Wechsel des Getriebemotors immer den Riemen durch einen neuen zu ersetzen.
9. Prüfen Sie vor der Montage der festen Riemenscheibe, ob der Riemen locker ist. Montieren Sie die feste Riemenscheibe und die Mutter und achten Sie dabei auf die Position der Unterlegscheiben, die eventuell mit dem Original-Variator geliefert wurden.
10. Bevor Sie die Mutter anziehen, prüfen Sie, ob der Riemen noch locker ist.
11. Montieren Sie vor dem Anziehen der Mutter das Feststellwerkzeug für die feste Riemenscheibe.
12. Stellen Sie den Drehmomentschlüssel auf den vom Motorhersteller empfohlenen Anzugsdrehmomentdruck ein.
13. Ziehen Sie die Mutter mit dem Drehmomentschlüssel an, während Sie die feste Riemenscheibe mit dem Spezialwerkzeug festhalten.
14. Bringen Sie die Abdeckung wieder an, die das automatische Getriebesystem abdeckt und schützt. Der Variator ist nun einsatzbereit.



## EMPFEHLUNGEN

1. Um Fehlfunktionen zu vermeiden, empfehlen wir, den Getriebemotor immer von einer autorisierten Fachwerkstatt einbauen zu lassen, um den korrekten Einbau zu gewährleisten. Für Fehlfunktionen durch unsachgemäße Installation können wir nicht verantwortlich gemacht werden.
2. Verwenden Sie immer die originale hintere Riemenscheibe, Feder und Kupplung. YASUNI führt seine Kontrollen und Anpassungen immer mit dem Original-Getriebesystem durch und garantiert daher die Leistung, solange nichts am Getriebe verändert wird. Auf der anderen Seite gilt: Je reibungsloser ein Automatikgetriebe arbeitet, desto länger ist die Lebensdauer seiner Komponenten, da sie deutlich weniger leiden. Für den korrekten Betrieb des Variators ist es notwendig, die hintere Riemenscheibe komplett zu demontieren, sie gemäß den Empfehlungen des Herstellers zu schmieren und die Dichtungen zu ersetzen, wenn sie in schlechtem Zustand sind.
3. Alle 10000 km muss der Riemen überprüft werden. Vergewissern Sie sich, dass er von guter Qualität ist, keine beschädigten Stellen aufweist und der Verschleiß nicht mehr als 15 % des vom Hersteller empfohlenen Wertes beträgt. Ersetzen Sie ihn im Zweifelsfall beim Einbau des Variators durch einen NEUEN. Die Qualität des Antriebsriemens ist von grundlegender Bedeutung für seine Lebensdauer und die des Variators; er sollte weder zu steif noch zu weich sein. Die Qualität des Gemischs bestimmt den richtigen Griff an den Riemenscheiben sowohl im heißen als auch im kalten Zustand; ist es von schlechter Qualität, kommt es zu einem erheblichen Leistungsverlust.
4. Für ein optimales Ansprechen des KITs muss das Verdichtungsverhältnis des Motors innerhalb der vom Hersteller empfohlenen Werte liegen.
5. Die Haltbarkeit der Massen. Es wird empfohlen, den Zustand der Gewichte alle 10.000 km zu überprüfen. Verwenden Sie nur Gleitgewichte und Original YASUNI-Ersatzteile.
6. Kontrollieren Sie bei jeder Wartung den Verschleiß der Mittelbuchse. Wenn das Spiel zwischen dem Bolzen und der zentralen Buchse mehr als 0,2 mm beträgt, muss die Buchse ausgetauscht werden, um eine einwandfreie Funktion des Variators zu gewährleisten. Die zentrale Buchse kann als Ersatzteil bestellt werden, da sie ein Verschleißteil ist.

# Dibujo técnico / Technical drawing



# Garantía

1. Todos los Productos, siempre y cuando sean utilizados en condiciones normales e instalados de acuerdo con la normativa y legislación en vigor, así como con la correspondiente utilización de la documentación técnica, manual de instalación y uso, están garantizados contra todo defecto de fabricación según el plazo legal establecido en el Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.
  2. Los plazos de garantía empiezan a contar a partir de la fecha de factura de venta.
  3. La garantía cubre la falta de conformidad del Producto, en los términos y plazos que indica la legislación vigente.
  4. No se aceptarán reclamaciones en concepto de garantía cuando se hubiese infringido cualquier punto de las condiciones del Certificado de garantía:
    - a) uso indebido del Producto (ejemplo participación en carrera y /o competiciones de cualquier naturaleza);
    - b) falta de mantenimiento;
    - c) utilización del Producto en modelos no indicado como adaptables u homologados en el catálogo;
    - d) montaje del Producto en vehículos y motores no incluido en el catálogo incluyendo las modificaciones del motor y/o de la transmisión;
    - e) recambios y averías producidas por desgaste producido en el uso normal del Producto;
    - f) la garantía no cubre la reparación y el mantenimiento e instalaciones de accesorios y recambios no originales;
    - g) daños causado por fuerza mayor;
    - h) daños causados en consecuencias de un siniestro;
    - i) manipulaciones indebidas del Producto por personas no autorizadas;
    - j) instalación del Producto no conforme con la normativa vigente y con las prescripciones del fabricante descrita en el manual de Producto;
    - k) causa no imputable al fabricante; y sobre carga de funcionalidad de cualquier índole.
    - l) Desgaste y/o mal estado de los productos Yasuni limpiado con materiales no autorizado y no específico según el catálogo oficial Yasuni denominado como Kit Limpieza Yasuni.
- Este producto tiene 3 años de garantía excluidos los consumibles: conjunto de masas y casquillo central

# Guarantee

1. All Products, provided that they have been used under normal conditions and installed in accordance with current regulations and legislation, as well as the corresponding use of technical documentation, installation manual and so, are guaranteed against all manufacturing defects, in accordance with the period legally established in Legislative Royal Decree 1/2007 of the 16th of November, wherein the consolidated text of the General Law for the Defence of Consumers and Users, and other complementary laws, are approved.
2. Guarantee periods begin as of the date the sale is invoiced.
3. The guarantee covers lack of conformity with the Product, in accordance with the terms and periods set forth in current legislation.
4. Guarantee complaints shall not be accepted when any point of the guarantee certificate conditions has been breached:
  - a) undue use of the Product (for example, participating in races and/or competitions of any kind);
  - b) lack of maintenance;
  - c) use of the Product in models that are not indicated as compatible or approved in the catalogue;
  - d) fitting the Product in vehicles and engines not included in the catalogue, including engine and/or transmission amendments;
  - e) replacements and faults brought about through wear-and-tear as a result of normal use of the Product;
  - f) the guarantee does not cover the repair, maintenance and installation of non-original accessories or replacement parts;
  - g) damage caused by force majeure;
  - h) damage caused as a result of an accident;
  - i) undue Product manipulation carried out by non-authorized persons;
  - j) the installation of the Product in a way that does not conform to current regulations or to the manufacturer's guidelines set out in the Product manual;
  - k) causes not attributable to the manufacturer; and functional overload of any kind.
  - l) Wear and bad poor condition of Yasuni products cleaned with unauthorized and non-specific materials according to the official Yasuni catalog called Yasuni Cleaning Kit. This product has a 3-year warranty excluding consumables: set of masses and central bearing.

THE REVOLUTION  
**AXIAL**  
**TRANSMISSION**

**VASUNI**